

ERKLÄRUNG - BELGIEN

J4/ADR/JUR/05.05/2016

Der Föderale Öffentliche Dienst (FÖD) Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit des Königreichs Belgien versichert die Botschaft des Königreichs der Niederlande seiner Hochachtung und beehrt sich, auf den am 25. April 2013 in Brüssel unterzeichneten Vertrag zwischen dem Königreich der Niederlande und dem Königreich Belgien über den grenzüberschreitenden Austausch von Daten im Hinblick auf die Identifizierung von Personen, die eines Verkehrsdelikts verdächtig sind, (nachstehend "Vertrag" genannt) Bezug zu nehmen.

Der FÖD möchte in Bezug auf den Vertrag zusätzlich folgende Erklärung abgeben:

"In der Anlage zum Vertrag sind die Wörter "Direktion für Fahrzeugzulassungen und -genehmigungen (DIV)" als "Direktion für Fahrzeugzulassungen (DIV)" zu lesen."

Der FÖD bittet die Botschaft, den Eingang der vorliegenden Note zu bestätigen.

Der Föderale Öffentliche Dienst (FÖD) Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit des Königreichs Belgien benutzt diesen Anlass, die Botschaft des Königreichs der Niederlande erneut seiner ausgezeichneten Hochachtung zu versichern.

Geschehen zu Brüssel, den 29. Februar 2016

ERKLÄRUNG (ANTWORT) - NIEDERLANDE

Nr. BRU-2016/740

Die Botschaft des Königreichs der Niederlande versichert den Föderalen Öffentlichen Dienst Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit des Königreichs Belgien ihrer Hochachtung und beehrt sich, den Eingang der Verbalnote J4/ADR/JUR/05.05/2016 vom 29. Februar 2016 zur Änderung des Wortlauts des Vertrags zwischen dem Königreich Belgien und dem Königreich der Niederlande über den grenzüberschreitenden Austausch von Daten im Hinblick auf die Identifizierung von Personen, die eines Verkehrsdelikts verdächtig sind, zu bestätigen.

Die Botschaft des Königreichs der Niederlande benutzt diesen Anlass, den Föderalen Öffentlichen Dienst Auswärtige Angelegenheiten, Außenhandel und Entwicklungszusammenarbeit des Königreichs Belgien erneut ihrer ausgezeichneten Hochachtung zu versichern.

Brüssel, den 8. März 2016

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2017/203959]

11 JUILLET 2017. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les sanctions administratives, l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 86, § 3, modifié par la loi du 22 août 2002 et par la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs indépendants, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 août 2015;

Vu l'avis n° 61.442/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 juin 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Ministre des Indépendants, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 67 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, modifié par l'arrêté royal du 27 juillet 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Est exclu du droit aux indemnités à raison de 3 indemnités journalières au moins et de 400 indemnités journalières au plus :

1° le titulaire qui, sur base d'une fausse déclaration ou d'un faux document, a bénéficié indûment d'indemnités;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/203959]

11 JULI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat betreft de administratieve sancties, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 86, § 3, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002 en bij de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen, gegeven op 29 april 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 mei 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 4 augustus 2015;

Gelet op het advies nr. 61.442/1 van de Raad van State, gegeven op 15 juni 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving uitgevoerd overeenkomstig artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Zelfstandigen, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 67 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 juli 2011, wordt vervangen als volgt :

« Wordt van het recht op uitkeringen uitgesloten naar rata van ten minste 3 daguitkeringen en ten hoogste 400 daguitkeringen :

1° de gerechtigde die, op basis van een valse verklaring of een vals bescheid, onverschuldigde uitkeringen heeft ontvangen;

2° le titulaire ayant négligé de faire connaître à son organisme assureur :

a) la reprise d'une activité professionnelle ou

b) tout élément modifiant la feuille de renseignements visée à l'article 63 et ayant une incidence sur le droit aux indemnités. ».

Art. 2. L'article 68 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« La durée de l'exclusion prévue à l'article 67 est fixée en fonction de la durée de l'infraction :

1° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 3 jours au moins et 49 jours au plus, l'assuré qui a commis une infraction pendant 1 jour au moins jusqu'à 30 jours au plus;

2° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 50 jours au moins et 120 jours au plus, l'assuré qui a commis une infraction pendant 31 jours au moins jusqu'à 100 jours au plus;

3° peut être exclu du bénéfice des indemnités durant 150 jours au moins et 400 jours au plus, l'assuré qui a commis une infraction pendant au moins 101 jours. ».

Art. 3. L'article 69 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 27 juillet 2011, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les dispositions relatives aux circonstances atténuantes, au sursis et à la récidive, contenues à l'article 168quinquies, § 3, alinéa 2, § 3/1 et § 4, alinéa 2 de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 s'appliquent aux sanctions administratives prévues par le présent arrêté.

§ 2. En cas de concours de plusieurs infractions, les sanctions sont cumulées, sans que, en ce qui concerne les sanctions visées à l'article 67, la sanction la plus forte visée à l'article 68, 3°, puisse être dépassée.

§ 3. Les dispositions relatives à la notification du procès-verbal à l'assuré, aux modalités du prononcé des sanctions et à la prescription, contenues à l'article 168quinquies, § 5, § 6 et § 8 de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 s'appliquent aux sanctions administratives prévues par le présent arrêté.

§ 4. Les sanctions administratives reprises à l'article 67 peuvent uniquement être prononcées si le ministère public estime qu'aucune poursuite pénale ne doit être entreprise ou qu'il ne doit pas être fait application des articles 216bis et 216ter du Code d'instruction criminelle. ».

Art. 4. L'article 70 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 avril 1986, est abrogé.

Art. 5. L'article 71 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 27 juillet 2011, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté ne s'applique qu'aux infractions qui ont commencé, au plus tôt, à sa date d'entrée en vigueur. Les infractions qui ont débuté avant cette date, mais qui persistent après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, seront sanctionnées conformément à la réglementation telle qu'elle existait avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Cependant, si la sanction prévue par le présent arrêté, tel qu'en vigueur au jour de la décision, est moins élevée que la sanction prévue au jour où l'infraction a été commise, le fonctionnaire dirigeant applique la sanction prévue par le présent arrêté.

Art. 7. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
M. DE BLOCK

Le Ministre des Indépendants,
W. BORSUS

2° de gerechtigde die nalaat zijn verzekeringsinstelling kennis te geven:

a) van het hervatten van een beroepsbezigheid of

b) van elk element tot wijziging van het in artikel 63 bedoeld inlichtingenblad dat op het recht op uitkeringen een weerslag heeft. ».

Art. 2. Artikel 68 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De duur van de in artikel 67 bepaalde uitsluiting, wordt vastgesteld in functie van de duur van de inbreuk :

1° kan van het recht op uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 3 dagen en ten hoogste 49 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 1 dag en ten hoogste 30 dagen een inbreuk heeft begaan;

2° kan van het recht op uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 50 dagen en ten hoogste 120 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 31 dagen en ten hoogste 100 dagen een inbreuk heeft begaan;

3° kan van het recht op uitkeringen uitgesloten worden gedurende ten minste 150 dagen en ten hoogste 400 dagen, de verzekerde die gedurende ten minste 101 dagen een inbreuk heeft begaan. ».

Art. 3. Artikel 69 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 juli 2011, wordt vervangen als volgt :

« § 1. De bepalingen betreffende de verzachtende omstandigheden, het uitstel en de herhaling, opgenomen in artikel 168quinquies, § 3, tweede lid, § 3/1 en § 4, tweede lid van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, zijn van toepassing op de administratieve sancties die worden bepaald in onderhavig besluit.

§ 2. In geval van samenloop van verscheidene inbreuken worden de sancties samengevoegd, zonder dat, wat de in artikel 67 bedoelde sancties betreft, de zwaarste sanctie bedoeld in artikel 68, 3°, mag overschreden worden.

§ 3. De bepalingen betreffende de kennisgeving van het proces-verbaal aan de verzekerde, de modaliteiten van de uitspraak van de sancties en de verjaring, opgenomen in artikel 168quinquies, § 5, § 6 en § 8 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, zijn van toepassing op de administratieve sancties die worden bepaald in onderhavig besluit.

§ 4. De administratieve sancties bepaald in artikel 67 mogen alleen worden uitgesproken indien het openbaar ministerie van oordeel is dat geen enkele strafvervolgning moet worden ondernomen of dat artikelen 216bis en 216ter van het Wetboek van strafvordering niet moeten worden toegepast. ».

Art. 4. Artikel 70 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 april 1986, wordt opgeheven.

Art. 5. Artikel 71 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 juli 2011, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit is enkel van toepassing op inbreuken die ten vroegste op de datum van inwerkingtreding van dit besluit een aanvang nemen. Inbreuken die voordien een aanvang hebben genomen, maar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit blijven voortduren, zullen worden bestraft overeenkomstig de regelgeving zoals deze bestond vóór de inwerkingtreding van dit besluit.

Indien evenwel de sanctie voorzien door dit besluit, zoals van toepassing op de dag van de beslissing, minder hoog is dan de sanctie voorzien op de dag waarop de inbreuk werd gepleegd, past de leidend ambtenaar de sanctie voorzien door dit besluit toe.

Art. 7. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
M. DE BLOCK

De Minister van Zelfstandigen,
W. BORSUS